懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒五毫！兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞
李福包醫皮膚百病限日痊愈
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒貳圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處　金利源　國信公司　域埠　滙生源五大商店
廣萬生　元發華棧

▲李福啓事▼　在此段告白之內五大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告
諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來快捷兼穩固祈宜C O D由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要
●通訊處　LEE FOOK
P.O. Box 65　Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五餘銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請
民國三十二年　十月廿六日　从五裸市埠　弟馬文付

◎恭頌　李福先生皮膚之良藥
李福大國手醫生偉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由　先生處付來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞　先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請
Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
卅三年　元月十四日　弟余炳和字上

爲吸烟而欲達到較實心計。請試用惡頓烟絲以自捲烟仔。因用特殊優良成熟烟草混合而製者。易於捲。樂於吸
OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT OGDEN LIVERPOOL

▲祖國新聞▼

◎敵人佔領
五年後的瓊崖
㈢教育　瓊崖未淪陷前　共有中等學校貳十餘所　中等學生不下貳萬人　小學壹千餘所　小學生四五萬人　淪陷以後　學校均行停散
現僅存安定中學及瓊崖縣立中學兩校　各有學生數百人　安定中學校長王衍祐　縣立中學校長張韜數度流離播遷　始終艱苦支撐　該兩中學　至今絃歌不輟　令人欽佩無已
㈣民衆　瓊崖原有人民職業團體　因敵奸破壞　均已停止活動　現在所有的民衆組織皆爲戰地所必需　如爲瓊崖各界慰勞團　瓊崖區婦女會　戰地宣傳工作隊　戰地運輸隊　交通站等　同時原有保甲的組織加强　因此政府部隊壹切內外物資之運輸　公務人員之出入來往　均得暢便無阻　民衆對政府部隊等服務　皆係義務　不取報酬　惟因敵奸之壓迫搾取　民衆痛苦日益加甚　惟擁護政府抗戰始終如壹　除兵源人力隨時隨地充分供給外　各縣地稅均繳納九成至十足者　三拾二年弍三月間天旱　加以敵奸掠奪　粮食缺乏　各地人民餓死者不少　（未完）

搶購敵後新穀內運
大公社通訊　廣陽守備區指揮官李務滋爲裕四邑民食　爰明令獎勵各團隊搶購敵後粮食內運　列爲考績記功　我潛伏新會　中山敵後團隊奉令　現已積極進行　起運新穀前來三埠之團隊者　計有霍海泉　黃生　黃國璇　陳朋　羅贊休　陳德文　吳盛如等部　此各批新穀　本週內可能不斷運達三埠　台開民衆獲此大批新穀接濟　民食當可無虞云

◎駐溫哥華埠全坎洪門籌贖溫哥華公產籌辦處職員表
陳宜顯　林三合
鄭振秀　蔣安翹　黃增業
薛聖接　謝志如　簡國安　監督　張惠介　鄭煜南
阮宗豪　吳國華　梅學
周玉生　司徒捷予　宋甘泉
林洪公　朱令石　陳翼耀　陳宜談
全体洪門昆仲

◎雲埠致公堂通告
爲通告事。照得本堂民國廿三年議決案。凡屬本堂會員每年繳納年費銀五毛。查自佈告執行該案。迄今已逾十年。其中繳足年費者固多。但查尚有少數仍未繳納者。爲此特行通告。凡未繳納年費者。仰即遵章繳納。以應本堂經常費用爲盼。如有會員過埠謀生者。亦要到來報告。有厚望焉。
中華民國三十三年　三月十六日　催收員　張惠介　鄭松煦　黎社處長　陳宜顯
財政　鄭振秀
書記　薛聖接
外交　阮宗豪
議長　周玉生
宣傳　林洪公
勸捐員　全体洪門昆仲

◎加拿大根拿路埠洪門通訊處
議長　黃鵬檜　中文　周道煊
西文　陳有諒　理財　陳寶華　監督　周作槐
議員　朱義照　周道凱　陳有萬　周福壽　伍福祥
周雪培　通訊處　Chee Kung Tong
P.O. Box 605 Quesnel, B.C.

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話　PACIFIC 9853
代理馳名
「米亞」紅色　黑色
號衣墨水　包不脫色
衣館　旅館　餐館　不可不備
大樽每樽六毫五　小樽每樽三毫五
外埠每樽加收寄費五仙

極樂氏藥房（王氏補身藥）
大減價
答謝僑胞歷年光顧起見　剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒。。。。
○大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　欲求速用
每服三粒　一點之久　自然藥到成功　老人服之　實有還少之功
李同盛君服大補丸見功効贈相刊登
補身服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹　美國華盛頓李同盛啟
極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身活胳之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣　由所城關國璋上
極樂氏大補丸的實補身開胃補血
弟服極樂氏大補丸的實補身開胃補血
〔另郵費一毫〕

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

奄派路銀行
點問頓埠般有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙款電歇回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

原油豆豉
古方一新法
原油豆豉
鮮味原豉
雙老豉油
五香梅菜
五香冲菜
加拿大雲高華中國豉油廠發行
China Soya-Bean Products
666 E. Broadway Vancouver, B.C.

東亞旅館　雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喞溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識　余毓琚全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
新配眼鏡
修整眼鏡
工作快捷
價錢相宜

癬藥膏每盒一元
皮膚止癢藥膏每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒
△海外馳名消痔膏 每盒貳元
▲極樂氏通訊處▼
GECK LOCK SIE, CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

新亞旅社　雲高華埠
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區地位最適當
房間空氣足布置極雅煥
床褥日一換雅潔又芬芳
煖氣與熱水取用也無妨
各界來住宿行李妥收藏
久暫由尊便定價不敢昂
寫輪船車票隨時可効忙
請留心光顧方知自不妄
司理關邦鑑啟

△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39, PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

專家驗眼兼較鏡眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

新到大帽布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜
金記鎖匠
GUM JUNG CO. LTD.
107 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

Sun Life of Canada
永明人壽保險公司
理代人華
胡堯頌
永明人壽保險公司
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話……Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

英華公司　雲高華埠
衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

◎常有旅館屋宇出賣
本公司常有旅館、屋宇、及（柏文）旅舍、等生意或實業出賣。有志營斯業者。請隨時到來商量可也。
COLUMBIA ALBERTA AGENCIES LTD.
678 Howe St. PA. 0277